

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 maart 2010

WETSONTWERP
houdende diverse bepalingen

AMENDEMENTEN

ingediend in de plenaire vergadering

Nr. 1 VAN MEVROUW **DE MAGHT**

Art. 29

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 29. In de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt het artikel 57/11, opgeheven bij de wet van 27 december 2006, hersteld in de volgende lezing:

“Art. 57/11. De Commissaris-generaal of één van zijn adjuncten houdt bij de behandeling van een asielverzoek rekening met de volgende overwegingen:

§ 1. De asielzoeker is verplicht alle elementen ter staving van het verzoek om internationale bescherming zo spoedig mogelijk in te dienen. Deze elementen bestaan uit de verklaringen van de asielzoeker en alle documentatie in het bezit van de asielzoeker over zijn

Voorgaande documenten:

Doc 52 **2423/ (2009/2010):**

001: Wetsontwerp.

002 tot 007: Amendementen.

008 tot 013: Verslagen.

014: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 mars 2010

PROJET DE LOI
portant des dispositions diverses

AMENDEMENTS

déposés en séance plénière

N° 1 DE MME **DE MAGHT**

Art. 29

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 29. Dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'article 57/11, abrogé par la loi du 27 décembre 2006, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Art. 57/11. Lors de l'examen d'une demande d'asile, le Commissaire général ou un de ses adjoints tient compte des considérations suivantes:

§ 1^{er}. Il appartient au demandeur de présenter, aussi rapidement que possible, tous les éléments nécessaires pour étayer sa demande de protection internationale. Ces éléments correspondent aux informations du demandeur et à tous les documents dont le demandeur

Documents précédents:

Doc 52 **2423/ (2009/2010):**

001: Projet de loi.

002 à 007: Amendements.

008 à 013: Rapports.

014: Texte adopté par la commission.

leeftijd, achtergrond, ook die van relevante familieleden, identiteit, nationaliteit(en), land(en) en plaats(en) van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes, identiteits- en reisdocumenten en de redenen waarom hij een verzoek om internationale bescherming indient.

§ 2. De Commissaris-generaal of één van zijn adjuncten beoordeelt het verzoek steeds op individuele basis en houdt onder meer rekening met:

a) alle relevante feiten in verband met het land van herkomst op het tijdstip waarop een beslissing inzake het verzoek wordt genomen met inbegrip van wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van het land van herkomst en de wijze waarop deze worden toegepast;

b) de door de verzoeker afgelegde verklaring en overgelegde documenten, samen met informatie over de vraag of de verzoeker aan vervolging of andere ernstige schade is blootgesteld dan wel blootgesteld zou kunnen worden;

c) de individuele situatie en persoonlijke omstandigheden van de verzoeker, waartoe factoren behoren zoals achtergrond, geslacht en leeftijd, teneinde te beoordelen of op basis van de persoonlijke omstandigheden van de verzoeker, de daden waaraan hij blootgesteld is of blootgesteld zou kunnen worden, met vervolging of ernstige schade overeenkomen;

d) de vraag of zijn activiteiten, sedert hij zijn land heeft verlaten, uitsluitend ten doel hadden de nodige voorwaarden te scheppen om een verzoek om internationale bescherming te kunnen indienen, teneinde na te gaan of de betrokkene, in geval van terugkeer naar dat land, door die activiteiten aan vervolging of ernstige schade zal worden blootgesteld;

e) de vraag of in redelijkheid kan worden verwacht dat de verzoeker zich onder de bescherming kan stellen van een ander land waar hij zich op zijn staatsburgerschap kan beroepen.

§ 3. De Commissaris-generaal of één van zijn adjuncten beschouwt het feit dat een asielzoeker reeds werd vervolgd, reeds ernstige schade heeft ondergaan, of reeds rechtstreeks is bedreigd met dergelijke vervolging of met dergelijke schade, als een duidelijke aanwijzing dat de vrees voor vervolging gegrond is en het risico op ernstige schade reëel is, tenzij er goede redenen zijn om aan te nemen dat die vervolging of ernstige schade zich niet opnieuw zal voordoen en dat ze niet op zich een gegronde vrees voor vervolging uitmaken.

dispose concernant son âge, son passé, y compris celui des parents à prendre en compte, son identité, sa ou ses nationalité(s), le ou les pays ainsi que le ou les lieux où il a résidé auparavant, ses demandes d'asile antérieures, son itinéraire, ses pièces d'identité et ses titres de voyage, ainsi que les raisons justifiant la demande de protection internationale.

§ 2. Le Commissaire général ou un de ses adjoints apprécie toujours la demande sur une base individuelle et tient notamment compte:

a) de tous les faits pertinents concernant le pays d'origine au moment de statuer sur la demande, y compris les lois et règlements du pays d'origine et la manière dont ils sont appliqués;

b) des informations et documents pertinents présentés par le demandeur, y compris les informations permettant de déterminer si le demandeur a fait ou pourrait faire l'objet de persécution ou d'atteintes graves;

c) du statut individuel et la situation personnelle du demandeur, y compris des facteurs comme son passé, son sexe et son âge, pour déterminer si, compte tenu de la situation personnelle du demandeur, les actes auxquels le demandeur a été ou risque d'être exposé pourraient être considérés comme une persécution ou une atteinte grave;

d) du fait que, depuis qu'il a quitté son pays d'origine, le demandeur a ou non exercé des activités dont le seul but ou le but principal était de créer les conditions nécessaires pour présenter une demande de protection internationale, pour déterminer si ces activités l'exposeraient à une persécution ou à une atteinte grave s'il retournait dans ce pays;

e) du fait qu'il est raisonnable de penser que le demandeur pourrait se prévaloir de la protection d'un autre pays dont il pourrait revendiquer la citoyenneté.

§ 3. Le Commissaire général ou un de ses adjoints considère le fait qu'un demandeur a déjà été persécuté ou a déjà subi des atteintes graves ou a déjà fait l'objet de menaces directes d'une telle persécution ou de telles atteintes comme un indice sérieux de la crainte fondée du demandeur d'être persécuté ou du risque réel de subir des atteintes graves, sauf s'il existe de bonnes raisons de penser que cette persécution ou ces atteintes graves ne se reproduiront pas et qu'elles ne peuvent, à elles seules, être constitutives d'une crainte fondée.

§ 4. De Commissaris-generaal of één van zijn adjuncten kan, wanneer de asielzoeker een aantal van zijn verklaringen niet aantoonst met stukken of andere bewijzen, de asielaanvraag geloofwaardig achten wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:

a) de asielzoeker heeft een oprechte inspanning geleverd om zijn aanvraag te staven;

b) alle relevante elementen waarover de asielzoeker beschikt, zijn voorgelegd, en er is een bevredigende verklaring gegeven omtrent het ontbreken van andere bewijskrachtige elementen;

c) de verklaringen van de asielzoeker zijn samenhangend en aannemelijk bevonden en zijn niet in strijd met de algemene en specifieke informatie die gekend en relevant is voor zijn aanvraag;

d) de asielzoeker heeft zijn aanvraag tot internationale bescherming zo spoedig mogelijk ingediend, of hij heeft goede redenen kunnen aanvoeren waarom hij nagelaten heeft dit te doen;

e) vast is komen te staan dat de verzoeker in grote lijnen als geloofwaardig kan worden beschouwd.”

VERANTWOORDING

LDD wenst het volledige artikel 4 van richtlijn 2004/83/EG omgezet te zien in de Vreemdelingenwet. In het wetsvoorstel van de regering wordt een tweede lid voorgesteld in artikel 57/7, dat de naam 57/7-2 en 57/7-3 meekrijgt. Om de leesbaarheid van de Vreemdelingenwet niet nodeloos te compliceren kan o.i. beter het opheffen (en dus vacante) artikel 57/11 gehanteerd worden om de wijziging in onder te brengen. In het voorliggend amendement worden, behalve de twee laatste paragrafen van artikel 4 van de richtlijn, eveneens de andere paragrafen overgenomen. De bewoordingen van alle paragrafen zijn analoog aan deze van de richtlijn (identiek maar aangepast aan de Belgische procedure). Het amendement betreft derhalve geen toegevoegd voorstel van LDD doch louter een vollediger omzetting van artikel 4 van richtlijn 2004/83/EG. Het doel van artikel 4 van richtlijn 2004/83 wordt daarmee gerespecteerd alsook zijn interne samenhang. Door het ganse artikel van de richtlijn onder te brengen in artikel 57/11 vervalt het doel van artikel 30 van de programmawet, die daardoor opgeheven wordt.

Nr. 2 VAN MEVROUW DE MAGHT

Art. 30

Dit artikel doen vervallen.

§ 4. Le Commissaire général ou l'un de ses adjoints peut, lorsque le demandeur d'asile n'étaye pas certaines de ses déclarations par des preuves documentaires ou autres, juger la demande d'asile crédible si les conditions suivantes sont remplies:

a) le demandeur d'asile s'est réellement efforcé d'étayer sa demande;

b) tous les éléments pertinents en possession du demandeur d'asile ont été présentés et une explication satisfaisante a été fournie quant à l'absence d'autres éléments probants;

c) les déclarations du demandeur d'asile ont été jugées cohérentes et plausibles et ne sont pas contredites par les informations générales et particulières connues et pertinentes pour sa demande;

d) le demandeur d'asile a présenté sa demande de protection internationale dès que possible, ou a pu avancer de bonnes raisons pour ne pas l'avoir fait;

e) la crédibilité générale du demandeur a pu être établie.”

JUSTIFICATION

Le LDD souhaite voir transposer l'ensemble de l'article 4 de la directive 2004/83/CE dans la loi sur les étrangers. La proposition de loi vise à ajouter un alinéa 2 à l'article 57/7, qui est dénommé 57/7-2 et 57/7-3. Afin de ne pas nuire inutilement à la lisibilité de la loi sur les étrangers, nous estimons qu'il est préférable d'utiliser l'article 57/11 abrogé (et donc vide) en vue d'y insérer la modification. Si l'article 57/11 est utilisé, les deux dispositions à transposer peuvent être maintenues au même article, comme c'est le cas dans la directive même. L'amendement reprend également, en plus des deux derniers paragraphes de l'article 4 de la directive, les autres paragraphes. Les termes utilisés dans tous les paragraphes sont analogues à ceux de la directive (identiques, mais adaptés à la procédure belge). L'amendement ne contient donc pas de proposition supplémentaire du LDD, mais simplement une transposition plus complète de l'article 4 de la directive 2004/83/CE. L'objectif ainsi que la cohérence interne de l'article 4 de la directive 2004/83 sont ainsi respectés. Si l'on reprend l'ensemble de l'article de la directive à l'article 57/11, l'article 30 de la loi-programme devient sans objet et il est de ce fait abrogé.

N° 2 DE MME DE MAGHT

Art. 30

Supprimer cet article.

VERANTWOORDING

Dit artikel van de wet is doelloos daar de om te zetten bepaling (artikel 4 van richtlijn 2004/83/EG) opgenomen is in artikel 57/11, § 4, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Martine DE MAGHT (LDD)

Nr. 3 VAN DE HEER TOBBACK

Art. 2 tot 20

Deze artikelen doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit wetsontwerp beoogt een grondige hervorming van de ombudsdiensten voor het lucht- en spoorvervoer van personen. Het is dan ook logisch dat, alvorens er wetgevende beslissingen worden genomen, de betrokken ombudsdiensten eerst hun visie kenbaar maken aan het Parlement.

Wij merken ook op dat er in eerdere versies (DOC 52 2299) werd verwezen naar de Europese verordening 1371/2007. Het advies van de Raad van State over deze verwijzing was dat de huidige ombudsdienst niet diende vervangen te worden door een ombudsdienst bevoegd voor alle spoorwegondernemingen.

Daarom lijkt de federale regering nu het geweer van schouder te veranderen en motiveert dit wetsontwerp met de bijna voltooide liberalisering van de passagiersvervoersmarkten. Ook deze verantwoording is niet correct, en motiveert derhalve niet dat er vandaag, via diverse bepalingen, een wijziging komt die op korte termijn een kwaliteitsverlies betekent voor de klant.

De laatste jaren is bijvoorbeeld het aantal ontvankelijke klachten bij de ombudsdienst van NMBS sterk gestegen zoals onderstaande tabel aangeeft:

JUSTIFICATION

Cet article de la loi-programme est inutile, étant donné que la disposition à transposer a été incorporée dans l'article 57/11, § 4, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, et l'éloignement des étrangers. Il doit être supprimé.

N° 3 DE M. TOBBACK

Art. 2 à 20

Supprimer ces articles.

JUSTIFICATION

Le projet de loi à l'examen vise à réformer en profondeur les services de médiation en matière de transport aérien et ferroviaire de personnes. Il nous semble dès lors somme toute logique que le Parlement, avant de prendre des décisions législatives, prenne connaissance du point de vue des services de médiation en question.

Nous soulignons également que certaines versions antérieures (DOC 52 2299) renvoyaient au règlement européen 1371/2007. Concernant ce renvoi, le Conseil d'État a estimé, dans son avis, que le service de médiation actuel ne devait pas être remplacé par un service de médiation compétent pour toutes les compagnies ferroviaires.

Le gouvernement fédéral semble dès lors avoir changé son fusil d'épaule et invoque désormais, pour motiver le projet de loi à l'examen, la libéralisation du marché du transport de passagers qui est en voie d'achèvement. Cet argument n'est pas correct non plus, et il ne justifie dès lors pas que l'on apporte aujourd'hui, par diverses dispositions, des modifications qui signifieront, à court terme, une perte de qualité pour le client.

Au cours des dernières années, par exemple, le nombre de plaintes recevables introduites auprès du service de médiation de la SNCB a fortement augmenté, comme en témoigne le tableau ci-dessous:

jaartal - année	klachten - plaintes
2003	2 239
2004	2 378
2005	2 961
2006	3 664
2007	6 130
2008	5 518

Met de huidige intentie van de federale regering om de ombudsdienst onder te brengen bij de FOD Mobiliteit en alle personeelsleden tegen ten laatste 30 juni 2011 te laten terugvloeien naar de NMBS, verwachten wij dat de klachten van de reizigers niet langer adequaat zullen worden onderzocht door het ontbreken van de jarenlange opgebouwde specifieke deskundigheid, het gerichte netwerking en concrete terreinkennis van het personeel.

Daarom wensen wij dat de omvorming van de ombudsdiensten veel omzichtiger wordt doorgevoerd met absolute zorg voor het behoud van de verworven expertise en dus voor de kwaliteit van de uitvoering van de wettelijke opdracht.

Bruno TOBBACK (sp.a)

Nr. 4 VAN MEVROUW GENOT

Art. 31/1 (*nieuw*)

In titel VI, hoofdstuk 2, een artikel 31/1 invoegen, luidende:

“Art. 31/1. In artikel 4 van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, worden het tweede en het derde lid opgeheven.”.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt tot opheffing van artikel 4, tweede en derde lid, van de wet van 12 januari 2007. Krachtens die bepalingen kan het Agentschap beslissen de maatschappelijke dienstverlening te schrappen voor asielzoekers die een derde asielaanvraag indienen of die opeenvolgende asielaanvragen hebben ingediend, zolang de Dienst Vreemdelingenzaken het dossier niet heeft doorgestuurd naar Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, dus zolang geen beslissing tot inoverwegingneming is genomen.

Uit de analyse van de cijfers blijkt dat meervoudige asielaanvragen meestal worden ingediend door Afghanen, Irakezen en Iraniërs, met andere woorden door mensen die afkomstig zijn uit landen die in staat van oorlog verkeren (Afghanistan of Irak), of landen met onmiskenbaar politieke problemen (Iran).

Daarom moeten de uit die landen afkomstige mensen een asielaanvraag — ook al is het reeds de derde — kunnen indienen, en moeten zij in aanmerking komen voor materiële hulp, die hen in staat stelt een menswaardig leven te leiden.

Avec l'intention actuelle du gouvernement fédéral de faire dépendre le service de médiation du SPF Mobilité et d'en rapatrier tous les membres du personnel à la SNCB pour le 30 juin 2011 au plus tard, nous craignons que les plaintes des voyageurs ne soient plus examinées de manière adéquate, compte tenu de la disparition d'une expertise spécifique accumulée au fil des ans, du réseau ciblé et de la connaissance concrète du terrain par le personnel.

Nous souhaitons dès lors que la réorganisation des services de médiation soit préparée avec beaucoup plus de circonspection, en accordant une attention absolue au maintien de l'expertise acquise et donc à la qualité de l'exécution de la mission légale.

N° 4 DE MME GENOT

Art. 31/1 (*nouveau*)

Dans le titre VI, chapitre 2, insérer un article 31/1, rédigé comme suit:

“Art. 31/1. À l'article 4 de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers, modifié par la loi du 30 décembre 2009, les alinéa 2 et 3 sont abrogés.”.

JUSTIFICATION

L'amendement propose de supprimer les alinéas de l'article 4 de la loi du 12 janvier 2007 qui prévoient que l'Agence peut décider de supprimer l'aide sociale au demandeur d'asile qui introduit sa troisième demande d'asile de même que pour les demandes d'asile successives, tant que le dossier n'a pas été transmis par l'Office des étrangers au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides, c'est-à-dire tant que la demande d'asile n'a pas fait l'objet d'une décision de prise en considération.

Lorsque l'on examine les chiffres, on se rend compte que les personnes qui introduisent des demandes d'asile multiples sont majoritairement des Afghans, des Irakiens et des Iraniens, c'est-à-dire des personnes originaires de pays qui sont en guerre comme c'est le cas de l'Afghanistan ou de l'Irak, ou qui connaissent des problèmes politiques incontestables comme c'est le cas de l'Iran.

Il est par conséquent nécessaire de permettre aux personnes originaires de ce pays de demander l'asile, même lorsqu'il s'agit d'une troisième demande, dans les conditions d'aide matérielle qui leur permette de vivre conformément à la dignité humaine.

Nr. 5 VAN MEVROUW GENOT

Art. 31/2 (*nieuw*)

In Titel VI, hoofdstuk 2, een artikel 31/2 invoegen, luidende:

“Art. 31/2. In artikel 6, § 1, derde lid, 1°, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, worden de woorden “na een termijn van vijf dagen” vervangen door de woorden “na een termijn van vijftien dagen”.”.

VERANTWOORDING

Ingeval de asielaanvraag of de procedure voor de Raad van State zijn afgesloten, is een termijn van vijf dagen te kort om de opvangstructuur te verlaten. Er is een termijn van minstens vijftien dagen nodig om alternatieve opvang te zoeken.

Nr. 6 VAN MEVROUW GENOT

Art. 31/3 (*nieuw*)

Een artikel 31/3 invoegen, luidende:

“Art. 31/3. In het bij de wet van 30 december 2009 vervangen artikel 7, § 2, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “alvorens de in artikel 6, § 1, derde lid, beoogde termijn verstrijkt” vervangen door de woorden “binnen een termijn van vijftien dagen, met ingang van de dag waarop de asielprocedure en de procedure voor de Raad van State negatief zijn afgesloten”.”.

VERANTWOORDING

Het is overdreven streng de voortzetting van de materiële hulp afhankelijk te stellen van de voorwaarde dat de asielaanvrager zijn aanvraag tot medische regularisatie moet hebben ingediend voordat zijn asielaanvraag en de procedure voor de Raad van State zijn afgesloten.

Voor de asielaanvrager is het immers logischer zijn aanvraag tot medische regularisatie pas in te dienen wanneer hij een negatieve beslissing ontvangt die definitief is. Uiteraard zal hij er, zolang een procedure loopt (de asielaanvraag zelf dan wel de procedure voor de Raad van State), niet noodzakelijk aan denken een aanvraag tot medische regularisatie in te dienen. De sanctie die wordt opgelegd als de aanvraag tot regularisatie om medische redenen niet wordt ingediend

N° 5 DE MME GENOT

Art. 31/2 (*nouveau*)

Dans le titre VI, chapitre 2, insérer un article 31/2, rédigé comme suit:

“Art. 31/2. À l'article 6, § 1^{er}, de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certains autres catégories d'étrangers, modifié par la loi du 30 décembre 2009, au 3^e alinéa, les mots “à l'issue d'un délai de cinq jours” sont remplacés par les mots “à l'issue d'un délai de quinze jours”.”.

JUSTIFICATION

En cas de clôture de la demande d'asile ou du recours au Conseil d'État, un délai de cinq jours pour quitter la structure d'accueil est trop court. Un délai de quinze jours est un minimum pour envisager une alternative.

N° 6 DE MME GENOT

Art. 31/3 (*nouveau*)

Insérer un article 31/3, rédigé comme suit:

“Art. 31/3. À l'article 7 de la même loi, remplacé par la loi du 30 décembre 2009, au § 2, alinéa 3, les mots “avant l'issue du délai visé à l'article 6, § 1^{er}, alinéa 3.” sont remplacés par les mots “dans un délai de 15 jours qui suit la date à laquelle la procédure d'asile et la procédure devant le Conseil d'État se sont clôturées négativement.”.”.

JUSTIFICATION

Il est anormalement sévère de conditionner la continuation de l'aide matérielle au fait que le demandeur d'asile ait introduit sa demande de régularisation médicale avant la clôture de sa demande d'asile et de la procédure du Conseil d'État.

En effet, il est plus logique pour lui d'introduire sa demande de régularisation médicale lorsqu'il reçoit une décision négative définitive. Il est évident que tant qu'il se trouve dans une procédure qui n'est pas clôturée (asile ou Conseil d'État), il ne pense pas forcément à introduire une demande de régularisation pour raisons médicales dans le délai prévu est tellement grave — puisqu'il s'agit de l'arrêt de l'aide matérielle à une personne malade — qu'il convient de modifier ce délai

binnen de bepaalde termijn, is zo zwaar — een zieke persoon zal immers niet langer materiële hulp krijgen — dat die termijn alsook de aanvangsdatum ervan dient te worden gewijzigd; die termijn dient met name te worden bepaald op vijftien dagen, met ingang van de dag waarop de asielaanvraag of de procedure voor de Raad van State is afgesloten, zodat de asielaanvragers niet voor een voldongen feit komen te staan.

ainsi que son point de départ, en le fixant à 15 jours à partir de la clôture de la demande d'asile ou du recours au Conseil d'État, de manière à ce que les demandeurs d'asile ne soient pas pris au dépourvu.

Nr. 7 VAN MEVROUW GENOT

Art. 32/1 (nieuw)

Een artikel 32/1 invoegen, luidende:

“Art. 32/1. In artikel 25 van dezelfde wet, wordt § 5 vervangen door twee nieuwe paragrafen 5 en 6, luidende:

“§ 5. De beslissing van de arts van de opvangstructuur die de medische begeleiding niet noodzakelijk acht om een menswaardig bestaan te kunnen leiden, moet worden omkleed met medisch gefundeerde redenen, moet de mogelijkheid van beroep vermelden en moet aan de begunstigde van de opvang worden betekend in een taal die hij begrijpt.

§ 6. De begunstigde van de opvang kan, overeenkomstig artikel 47, bij het Agentschap beroep instellen tegen de in § 5 bedoelde beslissing van de arts.”.

VERANTWOORDING

De motiveringsplicht is een beginsel dat van toepassing is op elke administratieve beslissing. Het is essentieel dat een beslissing met redenen wordt omkleed om degene op wie ze betrekking heeft in staat te stellen de redenen te kennen voor de tegen hem getroffen beslissing, zodat hij ze op passende wijze kan betwisten.

Dat recht om een beslissing op passende wijze te betwisten valt onder het algemeen geldende beginsel van het recht van verdediging. Dat is een vanzelfsprekend en fundamenteel recht dat bovendien des te meer geldt voor het al even fundamentele domein van de gezondheidszorg.

N° 7 DE MME GENOT

Art. 32/1 (nouveau)

Insérer un article 32/1, libellé comme suit:

“Art. 32/1. Dans l'article 25 de la même loi, le § 5 est remplacé par deux nouveaux §§ 5 et 6, formulés comme suit:

“§ 5. La décision du médecin de la structure d'accueil qui considère que l'accompagnement médical n'est pas considéré comme étant nécessaire pour mener une vie conforme à la dignité humaine doit être motivée sur des considérations médicales, doit mentionner la possibilité existante d'introduire un recours, et doit être notifié au bénéficiaire de l'accueil dans une langue qu'il comprend.

§ 6. Le bénéficiaire de l'accueil peut introduire auprès de l'Agence un recours contre la décision du médecin visée au § 5, conformément à l'article 47.”.

JUSTIFICATION

L'obligation de motivation est un principe applicable à toute décision administrative. Il est fondamental qu'une décision soit motivée afin de permettre à la personne concernée de connaître les motifs de la décision prise à son encontre pour pouvoir la contester adéquatement.

Ce droit de contester adéquatement une décision relève du principe général du droit à la défense. Il s'agit d'un droit évident et essentiel qui porte en outre sur un domaine tout aussi essentiel s'agissant des soins de santé.

Nr. 8 VAN MEVROUW GENOT

Art. 33

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Het ontworpen artikel 33 strekt tot opheffing van artikel 31, § 3, van de wet van 12 januari 2007. Die bepaling omschrijft echter de taak van de maatschappelijk werkers in de opvangcentra, en wel in de volgende bewoordingen: “[de] opdrachten van de maatschappelijk werker bestaan er onder meer uit de begunstigde van de opvang te helpen bij het te boven komen en verbeteren van de noodsituaties waarin hij zich bevindt. Hiertoe verstrekt hij de informatie, raadgevingen en verzekert hij de maatschappelijke begeleiding aan de betrokkene, eventueel door hem door te verwijzen naar externe diensten. De opdrachten van de maatschappelijk werker omvatten eveneens de evaluatie van de specifieke behoeften van de begunstigde van de opvang en, desgevallend, het voorstel tot wijziging van de verplichte plaats van inschrijving.”

Het gaat om een ruim takenpakket, dat kwaliteitsvolle bijstand garandeert. Voormelde taakomschrijving weglaten, dreigt tot gevolg te hebben dat de maatschappelijk werkers zich niet langer gemachtigd achten de asielzoeker bij te staan in bepaalde omstandigheden, zoals bij een verzoek tot opheffing van code 217.

Juridisch en beleidsmatig heeft het geen zin die bepaling op te heffen. Dit amendement strekt er dan ook toe die opheffing te voorkomen.

Nr. 9 VAN MEVROUW GENOT

Art. 38

In 1°, de woorden “binnen een termijn van vijf werkdagen te rekenen vanaf de datum van de consultatie waarop de medische beslissing werd meegedeeld aan de begunstigde van de opvang” **vervangen door de woorden** “binnen een termijn van tien werkdagen te rekenen van de datum van de consultatie waarop de medische beslissing werd meegedeeld aan de begunstigde van de opvang”.

VERANTWOORDING

Vijf dagen is veel te kort om een medische beslissing op passende wijze te betwisten, aangezien de begunstigde van de hulp daartoe afspraak zal moeten maken met een andere arts, die desnoods een verschillend advies zal uitbrengen, en vervolgens met zijn advocaat die hem zal bijstaan om beroep in te stellen.

N° 8 DE MME GENOT

Art. 33

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'article 33 du projet abroge l'article 31, § 3, de la loi du 12 janvier 2007. Or, cette disposition définit les missions du travailleur social du centre d'accueil de la manière suivante: les missions du travailleur social consistent notamment à aider le bénéficiaire de l'article accueil à surmonter et améliorer les situations critiques dans lesquelles il se trouve. À cette fin, le travailleur social fournit la documentation, les conseils et la guidance sociale à l'intéressé, le cas échéant en l'orientant vers des services externes. Les missions du travailleur social incluent également l'évaluation des besoins spécifiques du bénéficiaire de l'accueil, le cas échéant, le proposition de modifier le lieu obligatoire d'inscription.

Il s'agit de missions larges et de qualité. Supprimer cette définition de la mission risque d'aboutir à ce que l'assistant social ne se déclare plus habilité aider le demandeur d'asile dans certaines situations comme par exemple une demande de suppression du code 217.

Il n'y a aucun intérêt ni juridique, ni politique à abroger cette disposition. Cet amendement vise par conséquent à supprimer cette abrogation.

N° 9 DE MME GENOT

Art. 38

Au 1°, remplacer les mots “dans un délai de cinq jours ouvrables à compter de la date de la consultation au cours de laquelle la décision médicale a été communiquée au bénéficiaire de l'accueil” **par les mots** “dans un délai de dix jours à compter de la date de notification de la décision médicale au bénéficiaire de l'accueil”.

JUSTIFICATION

Le délai de 5 jours est bien trop court pour contester adéquatement une décision médicale étant donné que le bénéficiaire de l'aide devra, pour ce faire, prendre rendez-vous chez un autre médecin qui rendra, le cas échéant, un avis différent, puis chez son avocat qui l'assistera pour introduire ce recours.

Voorts is het niet correct dat die termijn ingaat vanaf de raadpleging van de arts, want hij zou pas mogen ingaan op het ogenblik dat de beslissing van de arts aan de begunstigde van de hulp wordt betekend.

D'autre part, il n'est pas correct que ce délai coure à partir de la consultation médicale mais bien de la notification de la décision du médecin au bénéficiaire de l'aide.

Zoé GENOT (Ecolo-Groen!)